



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年9月12日

## 州長 CUOMO 宣佈推進為遭受 SANDY 損毀之防波堤撥款 280 萬美元

### *位於布碌崙 Sea Gate 社區中的防波堤將會重建和改善*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈繼續推進重建 Sea Gate 社區中遭超級風暴 Sandy 損毀之堤岸與防波堤。在歷經聯邦應急管理處(FEMA)減災補助計畫(Hazard Mitigation Grant Program)的全面州審查並得到布碌崙眾議員 Jerrold Nadler 和 Hakeem Jeffries 的支援後，預估成本為 280 萬美元的該專案正不斷推進。Brighton Beach、Coney Island、Manhattan Beach 和 Sea Gate 當地的 NY Rising 社區重建委員會(Community Reconstruction Committee)制定了該計畫及給予支援，並曾提出諸多想法來提升社區在最近幾場風暴後的恢復能力。

「超級風暴 Sandy 摧毀了許多社區的海岸線，讓紐約州民眾更加難以保護其家園免遭惡劣天氣損害，」州長 Cuomo 說。「推進該專案將會幫助 Sea Gate 和 Coney Island 繼續從這場風暴中恢復，並幫助抵禦未來風暴。重建是至關重要的，而在紐約州，我們正重建得較以往更美好且更具恢復能力。」

作為提案的一部份，Sea Gate 尋求修繕和重建其於 2012 年 10 月遭超級風暴 Sandy 重創的堤岸與防波堤。該基礎設施曾是家園附近用於抵禦侵蝕、洪水和風暴潮的主要防護設施，如今面臨著多處缺口和斷裂、離心裂縫、接合點嚴重脫離、同心位移，及沙土和碎屑物侵入整個街道、房屋和下水道系統。在大部份區域，之前可保護社區的堤岸已被徹底摧毀，令 Coney Island 及其他週邊社區暴露於危險之中。

超級風暴 Sandy 期間的嚴重洪水和強風破壞讓 Sea Gate 社區斷氣斷電超過 6 週。Sea Gate 的警察局和政府大樓均被損壞，下水道系統和道路遭到侵蝕，逾 750 座房屋受損，其中七座在風暴後需徹底拆除。風暴對 Sea Gate 社區造成的損失高達 4500 多萬美元。

2013 年 6 月，州長 Cuomo 呼籲推進多項可協助地方政府和非營利組織將社區重建得更為強大和可持續的減災補助計畫專案。該計畫由 FEMA 授權，旨在增強恢復能力，降低未來災難導致的損失風險，以及減少民眾的苦難。

Chinese

三月份，州長批准了首批提交給 FEMA 審查的價值約 1.28 億美元的 10 項提案。該聯邦機構可報銷合資格成本的 75%，最高達撥款總額。實務服務或物資或會佔據非聯邦配套資金的 25%。為減輕諸如該項專案等諸多市或郡專案的財務負擔，州長 Cuomo 一直在努力爭取和提供州災害恢復資源。

為解決該等問題，Sea Gate 在努力打造一個可於未來 50 年抵禦強風（最高達 120 mph）所導致之風暴潮的系統。名為「海軍牆系統」(Navy Wall System)的該防禦網中包括帶有互鎖重型乙烯板的大型木樁牆，以保護土地和財產。木樁會打入地下 15 英尺深，並伸出地表 10 英尺或更高，以提供最大程度的穩定性。該系統的設計不僅可抵禦惡劣天氣的侵蝕，而且所採用的乙烯板較之鋼板更具成本效益。另外最首要的，它是一種更為可靠和有效的系統來確保附近居民和社區設施之安全。

由當地 NY Rising 社區重建委員會制定的該項專案是對本州與紐約市和美國陸軍工程兵團(U.S.Army Corps of Engineers)協作開展之近海侵蝕防禦工作的有益補充。作為 45 家「第 1 輪」NY Rising 社區重建委員會之一，該委員會另代表了 Brighton Beach、Coney Island 和 Manhattan Beach 社區。該委員會由 14 名當地居民及企業和非營利組織領袖組成，有資格獲得 2230 萬美元來開展多項透過自下而上規劃流程制定的專案。NY Rising 社區重建計畫由州長風暴恢復辦公室(Governor's Office of Storm Recovery)加以協調，力爭重振全州遭受風暴影響的社區。

國會議員 Jerrold Nadler 說：「隨著防波堤週邊遭受超級風暴 Sandy 破壞的社區繼續恢復和重建，該項至關重要的專案可保護該地區居民免遭未來風暴之害，並保護我們著名的海灘。我將會繼續與州長 Andrew Cuomo 和國會議員 Hakeem Jeffries 攜手努力，確保該等社區獲得所需的聯邦資金來從超級風暴 Sandy 中完全恢復。」

國會議員 Hakeem Jeffries 說：「超級風暴 Sandy 猛烈席捲了 Sea Gate 社區，摧毀和破壞了許多房屋。因此，我們須繼續盡我們所能地在下一場風暴來襲之前加強我們的恢復能力。藉由州長 Andrew Cuomo 和國會代表的領導，該筆資金是朝著幫助 Sea Gate 和 Coney Island 半島居民重回正軌及留在家園所邁進的重大一步。」

眾議員 Alec Brook-Krasny 說：「我讚賞州長 Cuomo 努力加快該項在超級風暴 Sandy 造成災害後亟需的 Sea Gate 堤岸專案。身為當選官員及 Sea Gate 社區成員，我親眼目睹了我的鄰里，甚至是我自己的家園在 Sandy 過後所必須解決的破壞與損毀。我相信，這是朝著保護整個半島免遭未來自然災害之潛在破壞所邁進的一大步。州長 Cuomo 及其團隊從第一天開始便一直與我們攜手並肩，而我知道在其領導下，我們將會重建得較以往更美好、更強大。」

紐約市議員 Mark Treyger 說：「對於 Sea Gate、Coney Island 和整個半島來說，這是天大的好消息。正當我們繼續重建並更有力地保護我們受 Sandy 破壞的沿海社區之時，感謝州長 Cuomo 和 New York Rising 計畫認識到該專案之需求，並與我的辦公室共同努力將其列為優先事項。整個半島將會從該專案中受益，因為 Sandy 期間有大量的洪水流經 Sea Gate 並沿半島流動。隨著我們努

力恢復家園和企業，我們亦須設法來顯著增強我們城市的恢復能力，而今日是朝著該目標邁進了一大步。」

NY Rising Brighton Beach、Coney Island、Manhattan Beach 和 Sea Gate 社區重建委員會聯席主席 Jon Dohlin 和 Sue Fox 說：「我們的 Coney Island 半島社區重建委員會非常高興看到該項旨在重建 Sea Gate 防波堤的專案推進到下一實施階段。當未來發生極端天氣事件時，該項重建的資產將會為 Sea Gate 和 Coney Island 的社區居民和當地基礎設施提供保護。新增的這一保護將會大大惠及所有南布碌崙沿海社區。」

當總統發佈災難聲明後，如在 Sandy 發生過程中，FEMA 會為各受災州府提供減災補助計畫資金，管理撥款計畫，從而支援當地減災規劃和長期減災措施，以減輕因自然災難導致的生命財產損失。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE